

Pull col rond

Round neck sweater — Trui met ronde hals

BERGERE

DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

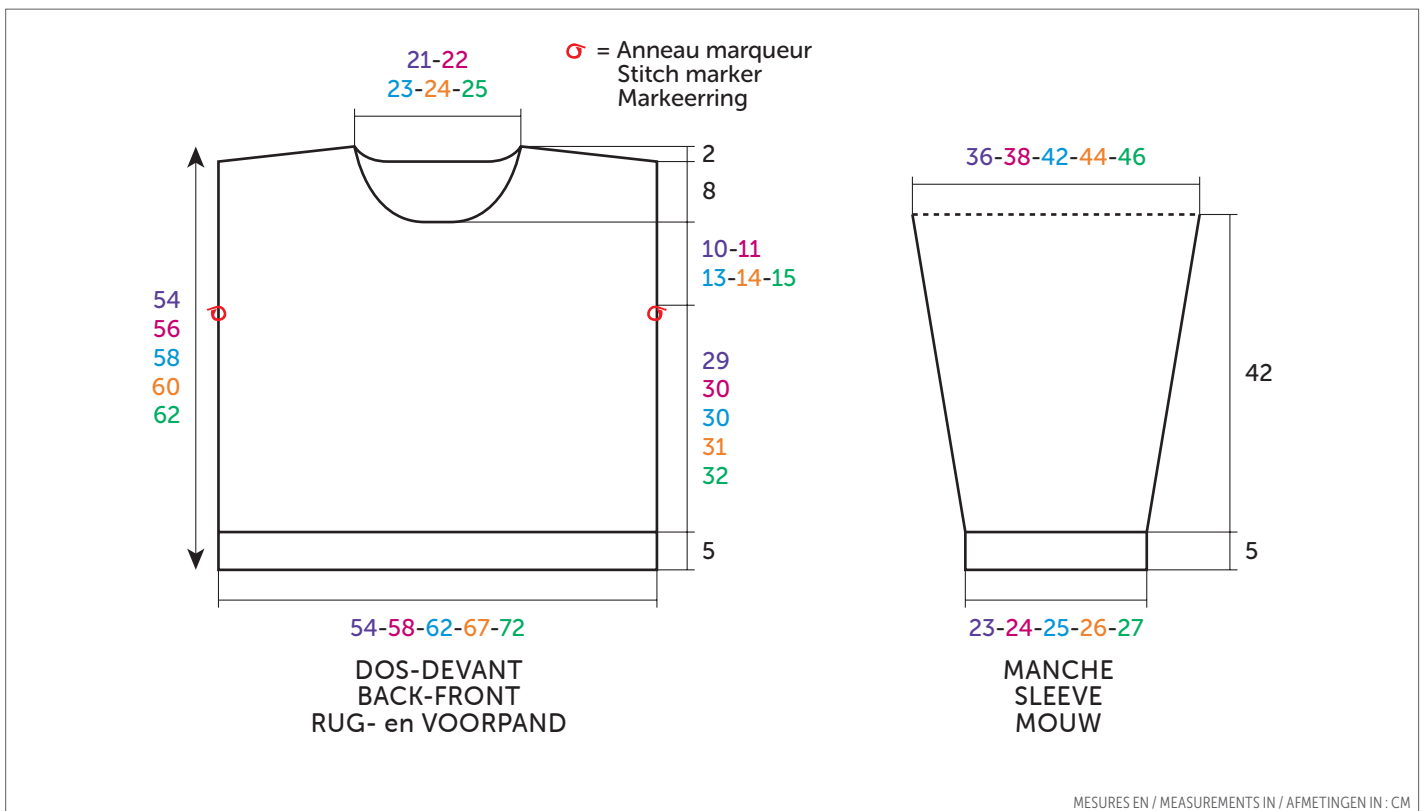
Pull col rond

Round neck sweater — Trui met ronde hals



100% COTON BIO
Royal 10677

TAILLES - SIZES - MATEN				
S	M	L	XL	XXL
PELOTES - BALLS - BOLLLEN				
8	9	10	11	12



FRANÇAIS

AIGUILLES
n° 3 et 3,5

ACCESSOIRES

Anneaux marqueurs réf. 68395
(lot de 48)

Légende

1 surjet simple envers : Tricoter 1 m. envers, puis glisser cette m. sur l'aig. gauche. Rabattre la 2ème m. de l'aig. gauche sur la m. glissée et remettre la m. glissée sur l'aig. droite.

Points employés

CÔTES 2/2, aig. n° 3.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 3,5.

CÔTES 1/1, aig. n° 3,5.

POINT FANTAISIE, aig. n° 3,5.

Tricoter 3 rgs côtes 1/1, 15 rgs jersey endroit. Répéter ces 18 rgs.

Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm point fantaisie = 23 m. et 29 rgs.

Réalisation

DOS :

Monter 126-134-146-158-166 m. aig. n° 3. Tricoter 5 cm (16 rgs) côtes 2/2, mais

au dernier rg pour S - M et XXL augmenter 1 m., L et XL diminuer 1 m. (= 127-135-145-157-167 m.).

Continuer aig. n° 3,5 en tricotant 2 rgs jersey endroit, puis point fantaisie.

Emmanchures :

A 34-35-35-36-37 cm (100-102-102-106-108 rgs) de hauteur totale, glisser un anneau marqueur dans la première et la dernière m. pour marquer le début des emmanchures et continuer le point fantaisie.

Épaules et encolure :

A 52-54-56-58-60 cm (152-158-164-170-176 rgs) de hauteur totale, pour les épaules rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

S : 4 x 10 m.,

M : 1 x 10 m., 3 x 11 m.,

L : 1 x 11 m., 3 x 12 m.,

XL : 4 x 13 m.,

XXL : 4 x 14 m.,

en même temps que la première diminution d'épaule, **pour l'encolure** rabattre les **37-39-41-43-45** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'aux emmanchures.

Emmanchures :

Marquer comme au dos et continuer le point fantaisie.

Encolure :

A **44-46-48-50-52** cm (**128-134-140-146-152** rgs) de hauteur totale, rabattre les **15-17-19-21-23** m. centrales, continuer chaque côté séparément en diminuant à 3 m. du bord côté encolure à **chaque rg** 12 x 1 m., tous les 2 rgs 4 x 1 m.

Pour diminuer 1 m. à 3 m. du bord :

Sur **l'endroit** du travail :

Au début du rg côté encolure : Tricoter 3 m. endroit, 2 m. ensemble endroit et terminer le rg.

A la fin du rg : Tricoter le rg et lorsqu'il reste 5 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 3 m. endroit.

Sur **l'envers** du travail :

Au début du rg côté encolure : Tricoter 3 m. envers, 1 surjet simple envers et terminer le rg.

A la fin du rg côté encolure : Tricoter le rg et lorsqu'il reste 5 m. sur l'aig. gauche, tricoter 2 m. ensemble envers, 3 m. envers.

Épaules :

Rabattre comme au dos.

MANCHES :

Monter **54-58-58-62-62** m. aig. n° 3. Tricoter **5** cm (**16** rgs) côtes 2/2, **mais** au dernier rg **pour S - L et XXL** augmenter 1 m., **M et XL** diminuer 1 m. (= **55-57-59-61-63** m.).

Continuer aig. n° 3,5 en tricotant **2** rgs jersey endroit, puis point fantaisie.

A **7** cm (**22** rgs) de hauteur totale, augmenter de chaque côté à 2 m. du bord :

S : 13 x 1 m. tous les 8 rgs, 2 x 1 m. tous les 6 rgs.

M : 10 x 1 m. tous les 8 rgs, 6 x 1 m. tous les 6 rgs.

Change to 3.5 mm needles & work **2** rows St St, then cont in Pattern Stitch.

Armholes :

When work measures **34-35-35-36-37** cm [**13¼-13¾-13¾-14-14½** in] (**100-102-102-106-108** rows) total, slip a stitch marker into the first & last stitch to mark the start of the armholes & cont in Pattern Stitch.

Shoulders & neck :

When work measures **52-54-56-58-60** cm [**20½-21¼-22-22¾-23½** in] (**152-158-164-170-176** rows) total, cont as foll :

Next row (RS) : Cast off **10-10-11-13-14** sts, patt **35-38-41-44-47**, cast off the central **37-39-41-43-45** sts for the neck, patt to end.

Next row (WS) : Cast off **10-10-11-13-14** sts, patt to cast-off sts & leave rem sts on a spare needle.

Each side of neck will now be completed separately.

* Cont to cast off at neck edge on next & foll alt row : 3 sts once, 2 sts once. At the same time, cast off at shoulder edge on every alt row : **10-11-12-13-14** sts 3 times *.

With WS of work facing rejoin yarn to rem sts & work from * to * as above.

FRONT :

Work the same as Back up to the armholes.

Armholes :

Mark at the same measurement as for Back & cont in Pattern Stitch.

Neck :

When work measures **44-46-48-50-52** cm [**17¼-18-19-19¾-20½** in] (**128-134-140-146-152** rows) total, cont as foll :

Next row (RS) : patt **56-59-63-68-72**, cast off the central **15-17-19-21-23** sts for the neck, patt to end.

L : 18 x 1 m. tous les 6 rgs, 2 x 1 m. tous les 4 rgs.

XL : 16 x 1 m. tous les 6 rgs, 5 x 1 m. tous les 6 rgs.

XXL : 14 x 1 m. tous les 6 rgs, 8 x 1 m. tous les 4 rgs.

Puis, continuer sur les **85-89-99-103-107** m. obtenues.

Haut de la manche :

A **47** cm (**138** rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

COL :

Monter **138-142-146-150-154** m. aig. n° 3. Tricoter **3** cm côtes 2/2 et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les épaules.

Poser à points arrière le col au bord de l'encolure. Puis, assembler les petits côtés.

Poser à points arrière le haut des manches au bord des emmanchures entre les anneaux marqueurs.

Faire les coutures des manches et des côtés du pull.

Next row (WS) : patt to cast-off sts & place rem sts on a spare needle.

Each side of neck will now be worked separately.

Next row (RS) : k3, k2tog, knit to end.

Next row (WS) : work along the row until 5 sts rem on LH Needle, pso purlwise, p3.

Rep the last 2 rows 10 more times, then work the RS dec row on every alt row 4 times. **40-43-47-52-56** sts rem.

Shoulders :

Cast off the same as for Back.

With WS of work facing rejoin yarn to rem sts

Next row (WS) : p3, pso purlwise, work to end of row.

Next row (RS) : work along the row until 5 sts rem on LH needle, sl1, k1, pso, k3.

Rep the last 2 rows 10 more times, then work the WS dec row on every alt row 4 times.

40-43-47-52-56 sts rem.

Shoulders :

Cast off the same as for Back.

SLEEVES :

Using 3 mm needles, CO **54-58-58-62-62** sts. Work **5** cm (**16** rows) 2/2 Rib, **but** on the final row **for S - L & XXL** inc 1 st, **M & XL** dec 1 st (= **55-57-59-61-63** sts).

Change to 3.5 mm needles & cont to work **2** rows St St, then cont in Patt St.

When work measures **7** cm [**2¾** in] (**22** rows) total, cont as foll :

Next row (RS - inc) : patt 2, inc 1, work along the row until 2 sts rem on LH needle inc 1 patt 2.

Rep the inc row on every foll **8th-8th-6th-6th-6th** row **12-9-17-15-13** more times then on every foll **6th-6th-4th-6th-4th** row **2-6-2-5-8** times.



ENGLISH

NEEDLES

3 mm & 3.5 mm

ACCESSORIES

Stitch markers ref. 68395 (pk of 48)

• Abbreviations

pso purlwise : p1, then slip this st onto the LH needle. Cast off the 2nd st on the LH needle over the slipped st & place the slipped st on the RH needle.

• Stitches used

2/2 RIB, 3 mm needles.

STOCKING STITCH (ST ST), 3.5 mm needles.

1/1 RIB, 3.5 mm needles.

PATTERN STITCH, 3.5 mm needles.

Work **3** rows 1/1 Rib, **15** rows St St. Rep these 18 rows.

• Tension/gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advices).

A 10 cm (4 in) square measured over Pattern Stitch using 3.5 mm needles = 23 sts & 29 rows.

• To make

BACK :

Using 3 mm needles, CO **126-134-146-158-166** sts. Work **5** cm [**2** in] (**16** rows) 2/2 Rib, **but** on the final row **for S - M & XXL** inc 1 st, **L & XL** dec 1 st (= **127-135-145-157-167** sts).

Cont on the **85-89-99-103-107** sts obtained.

Top of sleeve :

When work measures **47** cm [**18½** in] (**138** rows) total, leave the sts on a spare needle.

NECKBAND :

Using 3 mm needles, CO **138-142-146-**

150-154 sts. Work **3** cm 2/2 Rib & leave the sts on a spare needle.

FINISHING :

Join the shoulders.

Using back stitch graft the neckband around the neck edge, then join the short edges (see grafting a border at bergeredefrance.com/advices).

Using back stitch sew the top of the sleeves into the armholes between the stitch markers.

Sew the side & sleeve seams.

Secure & weave in all ends.



NEDERLANDS

BREINAALDEN

nr. 3 en 3,5

FOURNITUREN

Markeerringen art. 68395

(pakje van 48)

• Toelichting

1 averechtse overhaling : 1 st. averecht breien, dan deze st. op de linkernld. zetten. De 2e st. van de linkernld. over de afgehaalde st. afkanten en de afgehaalde st. weer op de rechternld. zetten.

• Gebruikte steken

BOORDSTEEK 2/2, nld. nr. 3.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 3,5.

BOORDSTEEK 1/1, nld. nr. 3,5.

FANTASIESTEEK, nld. nr. 3,5.

3 nld. boordsteek 1/1, **15** nld. rechte tricotsteek breien. Deze 18 nld. herhalen.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in fantasiesteek = 23 st. en 29 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

126-134-146-158-166 st. met nld. nr. 3 opzetten, **5** cm (**16** nld.) boordsteek 2/2 breien, **maar** in de laatste nld. **voor S - M en XXL** 1 st. meerderen, **L en XL** 1 st. minderen (= **127-135-145-157-167** st.).

Met nld. nr. 3,5 verder breien : **2** nld. rechte tricotsteek, dan fantasiesteek.

Armsgaten :

Op **34-35-35-36-37** cm (**100-102-102-106-108** nld.) totale hoogte een markeerring op de eerste en de laatste st. plaatsen om het begin van de armsgaten aan te geven (zie tekening) en verder breien in fantasiesteek.

Schouders en hals :

Op **52-54-56-58-60** cm (**152-158-164-170-176** nld.) totale hoogte **voor de schouders** aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

S : 4 x 10 st.,

M : 1 x 10 st., 3 x 11 st.,

L : 1 x 11 st., 3 x 12 st.,

XL : 4 x 13 st.,

XXL : 4 x 14 st.,

tegelijk met de 1e schoudermindering **voor de hals** de middelste **37-39-41-43-45** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st. afkanten.

VOORPAND :

Breien als het rugapnd tot aan de armsgaten.

Armsgaten :

Merken als voor het rugpand en verder breien in fantasiesteek.

Hals :

Op **44-46-48-50-52** cm (**128-134-140-146-152** nld.) totale hoogte de middelste **15-17-19-21-23** st. afkanten, elke kant apart verder breien en hierbij aan de halskant op 3 st. uit de kant **in elke nld.** 12 x 1 st., elke 2e nld. 4 x 1 st. minderen.

Voor het minderen van 1 st. op 3 st. uit de kant :

Op de **goede kant** van het werk :

Aan het begin van de nld. aan de halskant : 3 st. recht, 2 st. samen recht breien, dan de nld. uitbreien.

Aan het eind van de nld. : de nld. breien en als er nog 5 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 3 st. recht breien.

Op de **achterkant** van het werk :

Aan het begin van de nld. aan de halskant : 3 st. averecht, 1 averechtse overhaling breien, dan de nld. uitbreien.

Aan het eind van de nld. aan de halskant : de nld. breien en als er nog 5 st. op de linkernld. over zijn, dan 2 st. samen averecht, 3 st. averecht breien.

Schouders :

Afkanten als voor het rugpand.

MOUWEN :

54-58-58-62-62 st. met nld. nr. 3 opzetten, **5** cm (**16** nld.) boordsteek 2/2 breien, **maar** in de laatste nld. **voor S - L en XXL** 1 st. meerderen, **M en XL** 1 st. minderen (= **55-57-59-61-63** st.).

Met nld. nr. 3,5 verder breien : **2** nld. rechte tricotsteek, dan fantasiesteek.

A **7** cm (**22** nld.) totale hoogte aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

S : 13 x 1 st. elke 8e nld., 2 x 1 st. elke 6e nld.

M : 10 x 1 st. elke 8e nld., 6 x 1 st. elke 6e nld.

L : 18 x 1 st. elke 6e nld., 2 x 1 st. elke 4e nld.

XL : 16 x 1 st. elke 6e nld., 5 x 1 st. elke 4e nld.

XXL : 14 x 1 st. elke 6e nld., 8 x 1 st. elke 4e nld.

Dan verder breien over de verkregen **85-89-99-103-107** st.

Bovenkant mouw :

Op **47** cm (**138** nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

HALSBOORD :

138-142-146-150-154 st. met nld. nr. 3 opzetten, **3** cm boordsteek 2/2 breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

De boord met de stiksteek langs de hals naaien, dan de zijkanten aan elkaar naaien.

De bovenkant van de mouwen met de stiksteek tussen de markeerringen langs de armsgaten naaien.

De mouw- en zijnaden van de trui aan elkaar naaien.